pilsan 1940
Toy Professional

PİLSAN PLASTİK VE OYUNCAK SAN. A.Ş.

İmalatçı Firma/Manufacturer/Fabricante
Fabricant/Costruttore/Herstellerfirma/
Фирма-изготовитель/Производител/الشركة المصنعة
Yeni Mahalle Merkez Bucağı D-100 Karayolu Caddesi
No:32 Büyükkarıştıran Beldesi, Lüleburgaz / Kırklareli
Tel/Phone: 0850 850 0 767(POS)
Faks/Fax: +90 212 689 12 73
E-mail: pilsan@pilsan.com.tr - satis@pilsan.com.tr

MARMARA BÖLGE SATIŞ MÜDÜRLÜĞÜ
(Marmara Regional Sales Office)
Mahmutbey Mah. 2508. Sk. No: 1 Bağcılar / İstanbul
Tel/Phone: 0 212 912 04 40 Faks/Fax: 0212 446 27 36
E-mail: marmara@pilsan.com.tr

İÇ ANADOLU BÖLGE SATIŞ MÜDÜRLÜĞÜ
(Central Anatolia Regional Sales Office)
Dağyaka Mah. 2038 Cad. No: 4/1-A Selpa Sanayi Sitesi
Kahramankazan / ANKARA E-mail: ankara@pilsan.com.tr
Tel/Phone: 0312 395 13 09 Faks/Fax: 0312 395 41 08

BURSA SATIŞ MÜDÜRLÜĞÜ
(Bursa Sales Office)
Panayır Mah.7.okul Cad.No:40/1C OSMANGAZİ/BURSA
Tel/Phone: 0224 413 88 13 - 0224 413 88 20
Faks/Fax: 0224 413 88 21
E-mail : bursa@pilsan.com.tr

EGE BÖLGE MÜDÜRLÜĞÜ
(Ege Sales Office)
Sintaç Depoları Görece Cumhuriyet Mh. Süleyman
Demirel Blv. No: 44/1 Menderes / İZMİR
Tel/Phone: 0232 281 58 12 - 282 58 13
Faks/Fax: 0232 281 58 14
E-mail: ege@pilsan.com.tr

facebook.com/pilsanoyuncak
instagram.com/pilsanoyuncak
twitter.com/pilsanoyuncak
e-mail: pilsan@pilsan.com.tr

Yeni Mahalle Merkez Bucağı D-100 Karayolu caddesi
No:32 Büyükkarıştıran Beldesi
Lüleburgaz / KIRKLARELİ
Fabrika No: 0850 850 07 67
Faks: +90 212 689 12 73
E-mail: destek@pilsan.com.tr

ÖNEMLİ: İLERİDE KULLANMAK İÇİN SAKLAYINIZ
IMPORTANT! STORE FOR FURTHER REFERENCE
IMPORTANTE! GUÁRDELO PARA USAR EN EL FUTURO
IMPORTANT! CONSERVER POUR UNE UTILISATION POSTERIEURE
IMPORTANTE! CONSERVARE PER CONSULTAZIONI FUTURE
WICHTIG! FÜR SPÄTEREN GEBRAUCH AUFBEWAHREN
ВАЖНО! СОХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ
مهم ! حافظوا عليه للعودة اليه فيما بعد

MÜŞTERİ TEKNİK SERVİS / CUSTOMER TECHNICAL SERVICE/ SERVICO TÉCNICO AL CLIENTE / SERVICE TECHNIQUE CLIENTELE / Technische Kundenservice / SRVIZIO CLIENTI TECNICO / Техническое обслуживание для клиентов,/ خدمات العملاء التقنيه

TR •Pilsan herhangi bir arıza sonrası tamir, orijinal yedek parça satışı ve ürün hakkında bilgilendirme için satış sonrası müşteri teknik servisi imkânı sunmaktadır. Lütfen kaybolan veya hasar gören parçalar için yalnızca PİLSAN yedek parçalarını kullanınız.

EN •Pilsan offers original spare parts and product information services via a customer technical service in case of any defects or repairs. Please only use original PILSAN spare parts for damaged or missing parts.

ES •Pilsan ofrece servicio técnico de atención al cliente posventa para reparación, venta de piezas de repuesto originales e información del producto después de un mal funcionamiento. Utilice únicamente piezas de repuesto PILSAN para piezas faltantes o dañadas.

FR •Pilsan présente la possibilité de service technique de la clientèle après-vente pour renseignement sur le produit, vente de pièces de rechange originales et réparation après une défectuosité quelconque. Veuillez utiliser uniquement les pièces de rechange PILSAN pour les pièces perdues ou endommagées.

IT •Pilsan offre ai clienti assistenza tecnica post-vendita per la riparazione, la vendita di pezzi di ricambio originali e informazioni sul prodotto dopo ogni malfunzionamento. Vi preghiamo di utilizzare solo parti di ricambio PILSAN per i pezzi smarriti o danneggiati.

DE •Pilsan bietet bei Fehlern und Reparaturen den Verkauf von originalen Ersatzteilen und Informationen nach dem Verkauf via eines technischen Kundenservice. Bitte benutzen Sie für beschädigte oder verloren gegangene Teile nur originale PILSAN Ersatzteile.

RU •Pilsan предоставляет клиентам возможность послепродажного технического обслуживания для ремонта в случае любых неполадок, продажи оригинальных запасных частей и предоставления информации о продукте. Используйте только оригинальные запасные части Pilsan вместо потерянных или поврежденных деталей.

AR • بيلسان تقدم إمكانية الخدمة التقنية إلى عملائها بعد البيع من أجل إعطائهم معلومات عن أي عملية تصليح بعد العطل، وبيع قطع الغيار الأصلية و المنتج. الرجاء إستخدم قطع غيار بيلسان فقط من أجل القطع المفقودة أو المتضررة.

İTHALATCI FİRMA - IMPORTER COMPANY - КОМПАНИЯ-ИМПОРТЕР - la société importatrice
IMPORT UNTERNEHMEN - societa importatore - empresa importadora - الشركة المستوردة

www.pilsantoys.com

KULLANMA KILAVUZU\OPERATING MANUAL
Руководство пользователя\Le manuel d'usage
Gebrauchsanleitung \Manuale d'uso
Usando el manual كتيب الاستخدام

pilsan 1940
Toy Professional

DESERT EAGLE

CODE: 07-322

Uyarılar/Warnings/Advertencias/Remarques
Avertenze/Hinweise/Меры предосторожности/ التحذيرات

TR Küçük parçalar içerdiğinden 3 yaş altı çocuklar için uygun değildir. "Boğulma tehlikesi"
EN Not intended for children under 3 years of age, as this product contains small parts, "Choking Hazard"
ES No apto para niños menores de 3 años; debido a que contienen piezas pequeñas. "Peligro de asfixia"
FR Le produit comportant des petites pièces, il n'est pas adapté pour les enfants de moins de 3 ans. « Risque de s'étouffer »
IT Non è idoneo per essere utilizzato dai bambini ad di sotto dei 3 anni in quanto contiene particolari di piccole dimensioni, "Pericolo di soffocamento"
DE Das Produkt enthält Kleinteile und ist daher für Kinder unter 3 Jahren nicht geeignet, Es besteht "Erstickungsgefahr",
RU Изделие не пригодно для использования детьми в возрасте до 3-х лет, поскольку оно содержит мелкие детали, Существует «Опасность удушения»!
AR لا يصلح للعب الأطفال دون 3 سنوات بسبب أنه يحتوي على أجزاء صغيرة، خطر الإختناق

TSE TS EN 71-1
CE
EN 71-1
EN 71-2
EN 71-3
3479
KG KG Max Capacity 35 Kg
www.pilsantoys.com
3+ Yaş Ages
MADE IN TURKEY

TR **Uyarılar !**

UYARI. ÇOCUĞUNUZU YALNIZ BIRAKMAYINIZ.

• Uyarı! Ürün, doğrudan bir yetişkinin gözetimi altında kullanılmalıdır.
• Ürünün montajı bir yetişkin tarafından yapılmalıdır.
• Ürünü yüksek ısı kaynaklarına maruz bırakmayınız!Ateşten uzak tutunuz.
• Trafikte kullanılmamalıdır. Koruyucu ekipman giyilmelidir. (Kask, dizlik vb.)
• Ürün beceri isteyen bir kullanım gerektirir. Aksi halde devrilme, üçüncü şahıslarla çarpışma vb. kazalar meydana getirebilir.
• Bir yetişkin tarafından düzenli aralıklarla ürünün hareket eden parçaları, birleşim yerleri vb. kontrol edilmeli ve çocukların bu bölgelere kol, parmak gibi uzuvlarının sokmamasına dikkat edilmeli ve çocuğa öğretilmelidir.
• UYARI Boğulmayı önlemek için plastik örtüyü çocuklardan uzak tutunuz
• Ürünü uzun süreli su, yağmur ve kar gibi dış etkenlerden koruyunuz. Direkt olarak güneş ışığına maruz bırakmayınız.
• PİLSAN ihbarsız olarak herhangi bir zamanda üründe değişiklik yapma ve ıslah hakkını saklı tutar.Ürünler resim renklerinden farklılık gösterebilir.Aksesuarlar ürünlere dahil değildir.Lütfen PİLSAN orjinal yedek parçalarını kullanınız.
•Bu kullanma kılavuzunu lütfen referans için saklayınız.
•Üründe kullanılan çıkartma ve etiketlerin kopartılıp yutulmasına kesinlikle izin vermeyiniz.
•Ürün tek bir çocuğun kullanımı için tasarlanmıştır aynı anda iki çocuk kullanamaz.
•Ürün risk teşkil edebilecek eğim, havuz kenarı, zemin ve seviye farkı olan tümsek, kaldırım, basamak v.b. alanlarda kullanılmamalıdır

MONTAJ ŞEKLİ

Ürünün montajı bir yetişkin tarafından yapılmalıdır.
1-) Aynaların montajı: 1 nolu direksiyon sisteminde bulunan 2 nolu ayna yuvasına 3 nolu sağ aynayı ve 4 nolu sol aynaları baştırarak takınız. (Şekil 1)
2-) Direksiyon sisteminin gövde ile bağlantısı: 1 Nolu direksiyon sisteminde bulunan 5 nolu direksiyon bağlantı deliğine 6 nolu gövdede bulunan 7 nolu gövde bağlantı deliğini konumlandırınız. 8 nolu vidayı takıp alttan çıkan vida ucuna 9 nolu pulu, 10 nolu yaylı rondelayı ve 11 nolu kelebek somunu takıp saat yönünde sıkarak bağlantıyı tamamlayınız.(Şekil 2)
3-) Egzozsun takılması: 6 nolu gövdeye 12 nolu egzozu takarken 16 nolu koltuğun altında bulunan 13 nolu koltuk bağlantı somununu sökünüz. 12 nolu egzozun 14 nolu egzoz bağlantı yuvasını 15 nolu egzoz bağlantı tırnağına oturacak şekilde 16 nolu koltuğu kaldırıp baştırarak itiniz. 12 nolu egzozun yerine oturduğundan emin olunuz. 13 nolu koltuk bağlantı somununu yerine takınız. (Şekil 3)

Fonksiyonu

Ürün 3+yaş üzeri kız/erkek çocuklar için üstüne binilen mekanik bir oyuncaktır.

Kullanım Şekli

Çocuğun ürünün koltuğuna oturduktan sonra, ayaklarını pedalların üzerine koyarak, pedalları çevirmesi ile ürün hareket eder. Sağa-sola hareket direksiyon kontrolü ile yapılır. Frenleme; ürünün pedal sisteminin zincirli/dişli sistem olmasından dolayı, çocuğun pedalları çevirmeyi durdurması ve ayaklarını pedalların üzerinde sabit pozisyonda tutması ile gerçekleşir.

Teknik Özellikler

Model : Desert Eagle
Kod No : 07- 322
Hareket : Pedallı ve zincirli

EN **Warning !**

WARNING DO NOT LEAVE YOUR CHILD UNATTENDED.

• The product should be used under the supervision of an adult.
• The product must be assembled by an adult.
• Don't leave the toys near sources of heat!Keep away from fire.
• It shoundn't be used in the traffic. User should wear protective equipment. (Helmet, kneepad etc.)
• The product requires a proficiently usage. Otherwise, accidents such as rollover, collision with third persons may happen.
• Moving parts and connecting places of the product should be regularly controlled by an adult, it should be paid attention that children do not put their limbs such as arms, fingers in these areas and this should be taught to the child.
• "WARNING Keep plastic cover away from children to prevent suffocation"
• The Excavator is designed for the use of only one child. More than one child is not allowed on the excavator.
•Protect product from external factors such sun, rain, snow. These external factors may lead to color fading and damage on the product.
• PİLSAN reserves its right to make any changes or modifications on the product without prior notice at any time.The colors might differ from the picture of the product.The accessories are not included.Please use original PİLSAN spare parts in case of any fault.
•This product should not be used in areas where there is a risk of falling (slopes, poolside, steps, etc.).
•Never allow stickers and labels on the product to be broken off and choked.
•The product is designed for the use of one child and two children cannot use it at the same time.

METHOD OF ASSEMBLY

The product must be assembled by an adult.
1-) Assembly of mirrors: Push right mirror number 3 and left mirror number 4 down into the mirror slot number 2, which is present in the steering wheel system number 1. (Figure 1)
2-) Connection of the steering wheel system with the frame: Align frame connection hole number 7, which is located on frame number 6, with the steering wheel connection hole number 5 located on the steering wheel system number 1. Install screw number 8, then install and tighten washer number 9, spring washer and fly nut number 11 onto the screw end, which comes up from the bottom, to complete the connection (Figure 2).
3-) Assembly of exhaust: While installing exhaust number 12 onto frame number 6, remove seat anchorage nut number 13 that is located under seat number 16. Lift and press seat number 16 in a way exhaust connection slot number 14 of exhaust number 12 will fit into exhaust connection tooth number 15. Make sure that exhaust number 12 fits in its place. Reinstall seat anchorage nut number 13. (Figure 3)

Functions

The product is a mechanical toy used by getting on it for girls / boys at the age of 3+.

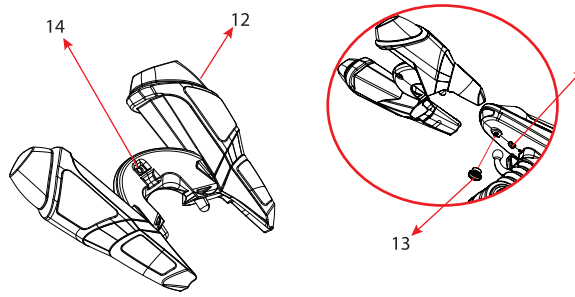
Instructions Of Use

The product moves by placing the feet on the pedals and turning the pedals after the child is sitting in the seat of the product. Right-to-left movement is done by steering control. Since the pedal system of the product is a chain/gear system, breaking occurs when the child stops turning the pedals and keeps their feet in a fixed position on the pedals.

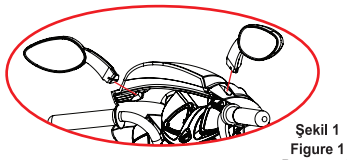
Technical Specifications

Model : Desert Eagle
Code No : 07- 322
Movement : Pedals with chains

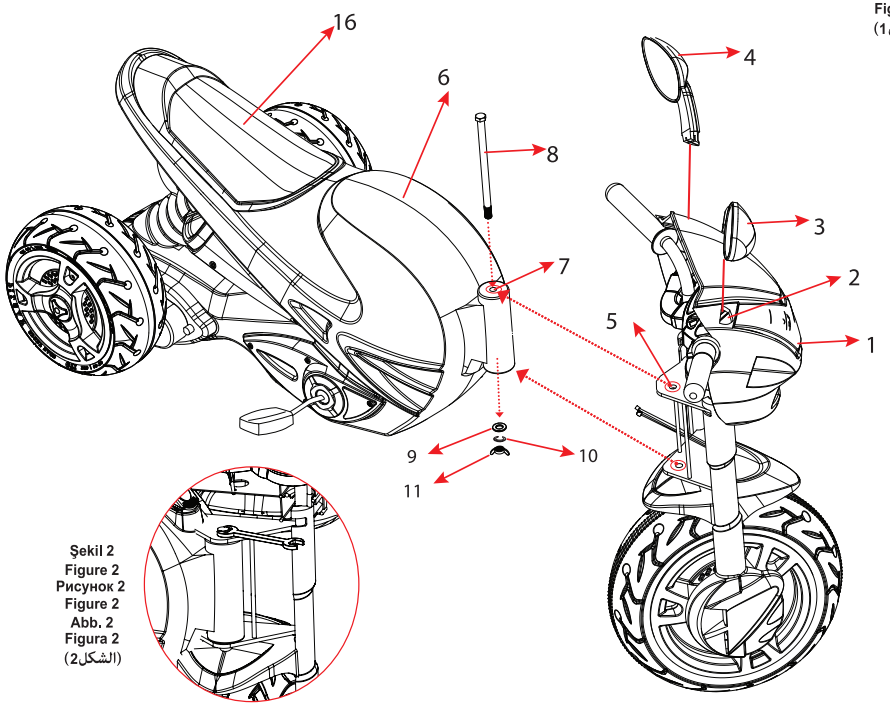
MONTAJ / ASSEMBLY / MONTAJE / MONTAGE / IL MONTAGGIO MONTIERUNG / МОНТАЖ/ المونتاج



Şekil 3
Figure 3
Рисунок 3
Figure 3
Abb. 3
Figura 3
(الشكل 3)



Şekil 1
Figure 1
Рисунок 1
Figure 1
Abb. 1
Figura 1
(الشكل 1)



Şekil 2
Figure 2
Рисунок 2
Figure 2
Abb. 2
Figura 2
(الشكل 2)

TR

1.Direksiyon sistemi 1 adet
2.Ayna yuvası 1 adet
3.Sağ ayna 1 adet
4.Sol ayna 1 adet
5.Direksiyon bağlantı deliği 1 adet
6.Gövde 1 adet
7.Gövde bağlantı deliği 1 adet
8.Vida 1 adet
9.Pul 1 adet
10.Yaylı rondela 1 adet
11.Kelebek somun 1 adet
12.Egzos 1 adet
13.Koltuk bağlantı somunu 1 adet
14.Egzos bağlantı Yuvası 1 adet
15.Egzos bağlantı tırnağı 1 adet
16.Koltuk 1 adet
Not: Ürünü kullanmadan önce montajının doğru şekilde yapıldığından emin olunuz.

EN

1.Steering wheel system 1 pc.
2.Mirror slot 1 pc.
3.Right mirror 1 pc.
4.Left mirror 1 pc.
5.Steering wheel connection hole 1 pc.
6.Frame 1 pc.
7.Frame connection hole 1 pc.
8.Screw 1 pc.
9.Washer 1 pc.
10.Spring washer 1 pc.
11.Fly nut 1 pc.
12.Exhaust 1 pc.
13.Seat anchorage nut 1 pc.
14.Exhaust connection Slot 1 pc.
15.Exhaust connection tooth 1 pc.
16.Seat 1 pc.
Note: Before using the product, make sure that its assembly has been done properly.

ES

1.Sistema de volante 1 ud.
2.Ranura de espejo 1 ud.
3.Espejo derecho 1 ud.
4.Espejo izquierda 1 ud.
5.Hueco de conexión del volante 1 ud.
6.Chasis 1 ud.
7.Hueco de conexión del chasis 1 ud.
8.Tornillo 1 ud.
9.Arandela 1 ud.
10.Arandela elástica 1 ud.
11.Tuerca mariposa 1 ud.
12.Escape 1 ud.
13.Tuerca de conexión del asiento 1 ud.
14.Ranura de conexión del escape 1 ud.
15.Guía de conexión del escape 1 ud.
16.Asiento 1 ud.
Nota: Antes de usar el producto, asegúrese de que este instalado correctamente.

FR

1.Le système de volant 1 pièce
2.La fente de miroir 1 pièce
3.Le miroir droit 1 pièce
4.Le miroir gauche 1 pièce
5.L'orifice de connexion du volant 1 pièce
6.Le corps 1 pièce
7.L'orifice de connexion du corps 1 pièce
8.La vis 1 pièce
9.Le timbre 1 pièce
10.La rondelle à ressort 1 pièce
11.L'écrou papillon 1 pièce
12.L'échappement 1 pièce
13.L'écrou de connexion du siège 1 pièce
14.Le palier de connexion de l'échappement 1 pièce
15.L'onglet de connexion de l'échappement 1 pièce
16.Le siège 1 pièce
Remarque : Avant d'utiliser l'article, s'assurer que le montage est réalisé correctement.

IT

1.Sistema di sterzo 1 pezzo
2.Sede dello specchietto 1 pezzo
3.Specchietto destro 1 pezzo
4.Specchietto sinistro 1 pezzo
5.Foro di collegamento dello sterzo 1 pezzo
6.Telaio 1 pezzo
7.Foro di collegamento del telaio 1 pezzo
8.Vite 1 pezzo
9.Rondella 1 pezzo
10.Rondella a molla 1 pezzo
11.Dado a farfalla 1 pezzo
12.Marmitta 1 pezzo
13.Dado di collegamento del sedile 1 pezzo
14.Dado di collegamento della marmitta 1 pezzo
15.Linguetta di colegamento della marmitta 1 pezzo
16.Sedile 1 pezzo
Nota: Prima di utilizzare il prodotto assicurarsi che il montaggio sia stato eseguito correttamente.

DE

1.Lenkung 1 Stück
2.Spiegelaufnahme 1 Stück
3.Rechter Rückspiegel 1 Stück
4.Linker Rückspiegel 1 Stück
5.Lenkgestänge-Loch 1 Stück
6.Gestell 1 Stück
7.Gestell-Anschlussloch 1 Stück
8.Schraube 1 Stück
9.Unterlegscheibe 1 Stück
10.Federunterlegscheibe 1 Stück
11.Flügelmutter 1 Stück
12.Auspuffrohr 1 Stück
13.Sitzbefestigungsmutter 1 Stück
14.Auspuffrohr-Anschlussaufnahme 1 Stück
15.Auspuffrohr-Anschlusslasche 1 Stück
16.Sitz 1 Stück
Anmerkung: Stellen Sie vor der Verwendung des Produkts sicher, dass es ordnungsgemäß zusammengebaut ist

RU

1.Рулевая система, 1 шт.
2.Корпус зеркала , 1 шт.
3.Правое зеркало, 1шт.
4.Левое зеркало, 1шт.
5.Соединительное отверстие рулевого механизма, 1 шт.
6.Корпус, 1 шт.
7.Соединительное отверстие корпуса, 1 шт.
8.Винт, 1 шт.
9.Шайба, 1 шт.
10.Пружинная шайба, 1 шт.
11.Барашковая гайка, 1 шт.
12.Выхлопная система, 1 шт.
13.Соединительная гайка сидения, 1 шт.
14.Слот соединения выхлопной системы, 1 шт.
15.Соединительный штырь выхлопной системы, 1 шт.
16.Сидение, 1 шт.
Примечание: Перед использованием изделия убедитесь, что оно установлено правильно.

AR

1. نظام المقود عدد 1
2. مكان المرآة عدد 1
3. مرآة يمنى عدد 1
4. مرآة يسرى عدد 1
5. ثقب ربط المقود عدد 1
6. هيكل عدد 1
7. ثقب ربط الهيكل عدد 1
8. برغي عدد 1
9. طوق عدد 1
10. فلكة بالنابض عدد 1
11. صامولة فراشة عدد 1
12. عادم عدد 1
13. صامولة ربط المقعد عدد 1
14. مكان ربط العادم عدد 1
15. اظفر ربط العادم عدد 1
16. مقعد عدد 1

ملاحظة: تأكدوا من القيام بعملية التركيب بشكل صحيح قبل القيام بإستعمال المنتج.

ES **Advertencias !**

Atención! ¡No dejes a tu hijo solo
•El producto debe ser utilizado bajo la supervisión de un adulto.
•Instalación del producto debe ser realizado por un adulto.
•No exponga el producto al calor excesivo! Mantener lejos del fuego.
•No debe ser utilizado en el tráfico. Equipo de protección debe ser usado. (Casco, rodilleras, etc.)
•Requiere el uso de un producto, habilidades. De lo contrario se vuelque, como accidentes, colisiones con terceros.
•Por un adulto, las partes móviles del producto a intervalos regulares, las articulaciones y similares deben ser controlados y brazos de los niños a la región, la inserción de un órgano como el dedo deben ser considerados y se les debe enseñar a los niños
• "ADVERTENCIA : Mantenga el cubierto plástico alejado de los niños para evitar ahogarse"
•Tractor ha sido diseñado para uso de un solo niño. Uso de más de un niño no es adecuado.
•Producto largo plazo agua, protege de factores externos, como la lluvia y la nieve. No lo deje expuesto a la luz solar.
•PİLSAN sin previo aviso, en cualquier momento, realizar cambios en los productos y se reserva el derecho de reclamar. Los productos pueden diferir en el color de la imagen. Accesorios no están incluidos en los productos. Por favor, utilice repuestos originales PİLSAN
•Por favor, mantenga este manual del usuario para referencia.
•Usted será capaz de producto riesgo (pendiente, junto a la piscina, dígitos, etc.) no debe ser utilizado en el campo.
•De calcomanías y etiquetas utilizadas en el producto, no deje que la ingestión arrancada.
•El producto está destinado para su uso por un niño; dos niños no puedan utilizar el producto de forma simultánea.

INSTALACIÓN

El producto debe ser instalado por un adulto.
1-) Instalación de los espejos: Insertar empujando el espejo derecho (3) en la ranura (1) del sistema de volante y insertar el espejo derecho (3) y el espejo (4) en la ranura (2). (Figura 1)
2-) Conexión del sistema del volante al chasis: Ubicar al hueco de conexión de chasis (7) que se encuentra en el chasis (6), al hueco de conexión del volante (5) en el sistema de volante (1). Fijar el tornillo (8) con la arandela (9), arandela elástica (10) y la tuerca mariposa (11) en el sentido horario. (Figura 2).
3-) Instalación del escape: Al introducir el escape (12) al chasis (6), destornillar la tuerca de conexión de asiento (13) al inferior del asiento (16). Empujar la ranura de conexión (14) del escape (12) en el guía del escape (15) levantando el asiento (16). Asegúrese de que el escape (12) es sentado muy bien. Fijar la tuerca de conexión del asiento (13). (Figura 3)

Función

El producto es un juguete mecánico a conducir para los niños de 3+ años.

Uso

Una vez que el niño está sentado en el asiento del producto, el producto se mueve colocando los pies en los pedales y girandolos. El movimiento de derecha a izquierda se realiza mediante el control de la volante. El frenado_ Dado que el sistema de pedal del producto es un sistema de cadena / engranaje, el niño se detiene manteniendo los pies en una posición fija sobre los pedales.

Especificaciones

Model : Desert Eagle
No. de Código : 07- 322
Movimiento : Pedal y Cadena

FR **Remarques**

ATTENTION. NE PAS LAISSER VOTRE ENFANT SEUL
•Le produit doit être utilisé sous la surveillance d'une personne adulte.
•Le montage du produit doit être réalisé par une personne adulte.
•Ne pas exposer le produit aux effets des sources de haute température ! Tenir loin du feu.
•Le produit ne doit pas être utilisé dans les allées fréquentées par les piétons ou dans la circulation routière. Il faut porter des équipements de protection (casque, genouillère, etc.).
•Le produit nécessite une utilisation adroite. Sinon, des renversements, chocs avec les tiers ou autres accidents, etc. peuvent se produire.
•es pièces mobiles, les endroits d'assemblage, etc. du produit doivent régulièrement être contrôlés par une personne adulte et les enfants doivent être informés qu'il ne faut pas y engager les organes tels que les bras ou les doigts, etc.
•AVERTISSEMENT : Pour empêcher la suffocation, tenir la couverture en plastique éloigné des enfants
• Le tracteur est conçu pour une utilisation par un seul enfant. Ne pas laisser plus d'un enfant monter sur.
•Préserver le produit contre les effets extérieurs prolongés tels que ceux de l'eau, la pluie, la neige, etc. Ne pas exposer directement le produit aux
•PILSAN se réserve le droit de procéder aux modifications ou améliorations sur le produit sans préavis. Les produits peuvent présenter des variations par rapport aux couleurs figurant sur les dessins. Les accessoires ne sont pas compris au produit. Veuillez utiliser les pièces de rechanges originales PILSAN.rayons solaires.
•Veuillez s'il vous plat garder ce manuel d'usage pour vous y refèrer.
•Le produit ne doit pas être utilisé dans les endroits présentant des risques (pente, marche d'escalier, au bord de la piscine, etc.).
•Ne jamais permettre d'arracher et avaler les stickers et les étiquettes apposés sur le produit.
•Le produit a été créé pour l'utilisation d'un seul enfant. Il ne doit pas être utilisé en même temps par deux enfants.

LA FORME DE MONTAGE

Le montage de l'article doit être réalisé par un adulte.
1)Le montage des miroirs: installer en appuyant le miroir droit numéro 3 et les miroirs gauches numéro 4 à la fente de miroir numéro 2 se trouvant dans le système de volant numéro 1 (Figure 1)
2)La connexion avec le corps du système de volant: Installer l'orifice de connexion du corps numéro 7 se trouvant dans le corps numéro 6 à l'orifice de connexion du volant numéro 5 se trouvant dans le système de volant numéro 1. Installer la vis numéro 8 et installer le timbre numéro 9, la rondelle à ressort numéro 10 et l'écrou papillon numéro 11 à l'extrémité sortant de dessous et serrer en tournant dans le sens horaire et compléter la connexion (Figure 2).
3)L'installation de l'échappement : démonter l'écrou de connexion se trouvant sous le siège numéro 16 lors de l'installation de l'échappement numéro 12 au cops numéro 6. Pousser en appuyant au siège numéro 16 de manière à installer à l'onglet de connexion d'échappement numéro 15 la fente de connexion de l'échappement numéro 14 de l'échappement numéro 12. S'assurer que l'échappement numéro 12 est installé à sa place. Installer l'écrou de connexion de siège numéro 13 à son emplacement (Figure 3)

Fonction

Le produit est un jouet mécanique pour être monté par les garçons/filles de plus de 3 ans.

Mode d'opération

Lorsque l'enfant tourne les pédales en installant ses pieds sur les pédales après s'asseoir sur le siège du produit, le produit avance. Le mouvement à droite – à gauche est effectué avec le contrôle de volant. Le freinage est effectué lorsque l'enfant arrête de tourner les pédales et tient ses pieds fixes sur les pédales en raison du système à engrainage / à enchaînement du système de pédale du produit.

Spécifications techniques

Modèle : Desert Eagle
Code No : 07- 322
Mouvement : à pédale et chaine

IT Avvertenze

AVVERTENZA. NON LASCIATE INCUSTODITO IL VOSTRO BAMBINO.
•Il prodotto deve essere utilizzato sotto la supervisione di un adulto.
•Il montaggio del prodotto deve essere eseguito da un adulto.
•Non esporre il prodotto ad una fonte di calore eccessivo! Tenere lontano dal fuoco.
•Non deve essere utilizzato nel traffico. Si devono indossare i dispositivi di protezione. (Caschi, ginocchiere, ecc)
•Il prodotto richiede una competenza d'utilizzo. Altrimenti si può incorrere in ribaltamento, collisione con terze persone, incidenti, etc..
•Le parti in movimento, i punti di giunzione, etc. del prodotto devono essere controllati ad intervalli regolari da un adulto ed é necessario prestare attenzione a che il bambino non metta il braccio o il dito in tali posti e bisogna insegnare al bambino a non farlo.
•ADVERTENCIA : Mantenga el cubierto plástico alejado de los niños para evitar ahogarse
•Il trattore é stato progettato per essere utilizzato da un solo bambino. Non puo' essere utilizzato da piu' bambini contemporaneamente.
•Proteggere il prodotto a lungo termine da agenti esterni come acqua, pioggia e neve. Non esporre alla luce solare diretta.
•PILSAN si riserva il diritto di apportare modifiche e di migliorare il prodotto in qualsiasi momento e senza preavviso. I prodotti possono variare rispetto al colore dell'immagine. Gli accessori non sono inclusi nel prodotto. Si prega di utilizzare solamente i ricambi originali di PILSAN.
•Tenere per favore il presente manuale d'uso per riguradarlo in futuro in caso necessario.
•Il prodotto non dovrebbero essere utilizzato in aree che potrebbero comportare dei rischi (in pendenza, a bordo piscina, su gradini, ecc).
•Non permettere mai che siano staccati ed ingoiati gli adesivi e le etichette applicati al prodotto.
•Il prodotto è destinato all'uso da parte di un bambino non può usare da due bambini contemporaneamente.

MODALITA' DI ASSEMBLAGGIO

L'assemblaggio del prodotto deve essere assolutamente eseguito da parte di un adulto.
1-) Montaggio degli specchietti: Inserire premendoli nelle sede dello specchietto nr. 2 situata nel sistema di sterzo nr.1 lo specchietto destro nr. 3 e lo specchietto sinistro nr. 4 (Figura 1).
2-) Collegamento del sistema di sterzo con il telaio: Posizionare il foro di collegamento del telaio nr. 7 situato nel telaio nr. 6 sul foro di collegamento dello sterzo nr. 5 situato sul sistema di sterzo nr. 1. Inserire la rondella nr. 9, la rondella a molla nr. 10 e il dado a farfalla nr. 11 sulla punta della vite nr. 8 che fuoriesce dal basso e completare il montaggio serrando la vite a farfalla girandola in senso orario. Figura 2)
3-) Montaggio della marmitta: Per montare la marmitta nr. 12 sul telaio nr. 6 svitare il dado di collegamento del sedile nr. 13 che si trova sotto il sedile nr. 16, quindi sollevare il sedile nr. 16 e spingere premendo la sede di collegamento della marmitta nr. 15 in modo che venga inserita la linguetta di collegamento nr. 14 della marmitta nr. 12. Assicurarsi che la marmitta nr. 12 sia inserita correttamente. Quindi reinserire il dado di collegamento del sedile nr. 13 (Figura 3).

Funzione

Il prodotto é un giocatollo meccanico che puo' essere utilizzato da bambini/bambine superiori ai 3 anni di eta'.

Modalita' d'Uso

Il prodotto si sposta posizionando i piedi sui pedali e ruotando i pedali dopo che il bambino è seduto sul sedile del prodotto. Il movimento da destra a sinistra viene eseguito dal controllo dello sterzo. Poiché il sistema di pedali del prodotto è un sistema a catena/ingranaggi, il prodotto si può rompere quando il bambino smette di girare i pedali e mantiene i piedi in una posizione fissa sui pedali.

Caratteristiche tecniche

Modello	:	Desert Eagle
Codice N.	:	07- 322
Movimento	:	Pedali e catena

DE Hinweise

WARNUNG: LASSEN SIE IHR KIND NICHT UNBEAUFSICHTIGT.
•Das Produkt nur unter Aufsicht eines Erwachsenen verwenden.
•Die Produktmontage hat durch einen Erwachsenen zu erfolgen.
•Das produkt nicht hocherhitzten Wärmequellen aussetzen! Von Feuer fernhalten
•Das Produkt nicht im Verkehr einsetzen. Unbedingt Schutzausrüstung tragen (wie Helm, Knieschützer, usw.).
•WARNUNG! Halten Sie die Kunststoffbedeckung von Kindern fern, um Erstickungsgefahr zu vermeiden
•Das Produkt bedarf einer Anwendungsfähigkeit. Andernfalls kann das Produkt umkippen, es kann zu Kollusionen mit Dritten und ähnlichen Unfällen kommen.
•Durch einen Erwachsenen sind alle beweglichen Teile, Verbindungsstellen und ähnliche Stellen am Produkt regelmäßig zu kontrollieren. Vergewissern Sie sich darüber, dass das Kind in diese Bereiche keinesfalls Extremitäten wie Arme bzw. Finger steckt.
•Traktor wurde nur zum Benutzen eines einzelnen Kindes konzipiert. Es kann nicht mehr als ein Kind benutzen
•Schützen Sie das Produkt gegen langanhaltende Einwirkungen von Wasser, Regen und Schnee. Setzen Sie das Produkt nicht der direkten Sonneneinstrahlung aus.
•PILSAN ist befugt, ohne Vorankündigung zu beliebiger Zeit am Produkt Änderungen und Verbesserungen vorzunehmen. Die Farben des Produkts können von den Abbildungen abweichen. Accessoires gehören nicht zum Lieferumfang des Produkts. Bitte setzen Sie ausschließlich Originalersatzteile von PILSAN ein.
•Bewahren sie diese gebrauchsanleitung für referenzen auf.
•Das Produkt nicht innerhalb von Risikobereichen (wie z.B. Neigungen, Schwimmbadränder, Stufen usw.) verwenden.
•Lassen Sie keineswegs zu, dass die am Produkt angebrachten Sticker und Etiketten gelöst und verschluckt werden.
•Das Produkt wurde für die Verwendung von einem Kind designt. Darf nicht von zwei Kindern gleichzeitig verwendet werden.

Montageverfahren

Das Produkt muss von einem Erwachsenen zusammengebaut werden.
1-) Montage von Rückspiegeln: Bringen Sie den rechten Rückspiegel (3) sowie linken Rückspiegel (4) in die Spiegelaufnahmen (2) der Lenkung eindrückend an. (Figur 1)
2-) Anschluss der Lenkung an Gestell: Bringen Sie das Lenkgestänge-Loch (5) der Lenkung (1) und das Gestell-Anschlussloch (7) des Gestells (6) auf die gleiche Position aufeinander. Setzen Sie die Schraube (8) ein und bringen Sie die Unterlegscheibe (9), Federunterlegscheibe (10) und Flügelmutter (11) auf das Ende der Schraube an, das von unten hervorsteht; anschließend schließen Sie die Verbindung durch Anziehung der Schraube ab.
3-) Einbau des Auspuffrohrs: Entfernen Sie die Sitzbefestigungsmutter (13) unter dem Sitz (16), um das Auspuffrohr (12) in das Gestell (6) einzubauen. Schieben Sie die Auspuffrohr-Anschlussaufnahme (14) durch Anheben und Drücken des Sitzes (16) derart, dass sie mit der Anschlusslasche (15) des Auspuffrohres in Eingriff steht. Stellen Sie sicher, dass das Auspuffrohr (12) sitzt. Setzen Sie die Sitzbefestigungsmutter (13) wieder ein. (Figur 3)

Funktion

Nachdem das Kind auf dem Sitz des Produkts Platz genommen hat, bewegt sich das Produkt, indem es die Füße auf die Pedale stellt und die Pedale dreht. Die Rechts-Links Steuerung erfolgt durch Kontrolle des Steuerrades. Da das Pedalsystem des Produkts ein Ketten- / Zahnradsystem ist, wird die Bremsfunktion ausgeführt, wenn das Kind aufhört die Pedale zu drehen und seine Füße in einer festen Position auf den Pedalen ruhen lässt.

Technische Spezifikationen

Modell	:	Desert Eagle
Kode Nummer	:	07- 322
Bewegung	:	mit Pedal und Ketten

RU Предупреждения!

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. НЕ ОСТАВЛЯЙТЕ РЕБЕНКА ОДНОГО
• Изделие должно использоваться только под наблюдением взрослого.
• Сборку изделия должен осуществлять только взрослый человек.
• Храните изделие вдали от любых источников тепла! Храните вдали от огня.
• Запрещено использование изделия на дорогах. Во время использования игрушки необходимо надевать защитное оснащение. (Шлем, наколенники и т.п.)
• Это изделие требует внимательного использования. В противном случае, игрушка может перевернуться, врезаться в людей и могут произойти другие подобные аварии.
• Регулярно взрослый человек должен проверять двигающиеся детали, соединительные места и другие подобные детали игрушки и научить ребенка тому, что нельзя вставлять руки и пальцы в такие детали.
• ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Хранить вдали от детей пластиковое покрытие, чтобы предотвратить удушье
• Приобретенное Вами изделие разработано для использования одним ребенком. Категорически запрещается использование игрушки более чем одним ребенком одновременно.
• Оберегайте изделие от воздействия воды, снега, дождя и других внешних факторов в течение длительного времени. Не оставляйте изделие под прямыми солнечными лучами.
• Pilsan оставляет за собой право в любое время вносить изменения и улучшения в какое либо изделие без предварительного уведомления. Цвет игрушки может отличаться от показанного на рисунке цвета. Аксессуары не включены в стандартную комплектацию игрушки. При возникновении каких-либо поломок, пожалуйста, используйте только оригинальные запасные части PILSAN.
*Храните руководство по эксплуатации для дальнейшего использования.
•Не используйте изделие в местах, которые могут представлять опасность (крутые подъемы, края водоема, лестницы и т.д.).
•Не позволяйте ребенку отдирать наклейки и этикетки от игрушки и глотать их.
•Изделие предназначено для одного ребенка и не может использоваться несколькими детьми одновременно.

СХЕМА УСТАНОВКИ

Сборку изделия должен выполнять взрослый.
1-) Монтаж зеркала: Вставьте с нажатием правое зеркало 3 и левое зеркало 4 в корпус зеркала 2 на рулевой системе 1. (Рис. 1)
2-) Соединение системы рулевого управления с корпусом: Совместите соединительное отверстие 7 на корпусе 6 с соединительным отверстием 5 рулевого механизма в системе 1 рулевого управления. Вставьте винт 8, прикрепив шайбу 9, пружинную шайбу 10 и барашковую гайку 11 на конец винта, и затяните соединение по часовой стрелке (Рис. 2).
3-) Установка выхлопной системы: При установке выхлопной системы 12 на корпус 6 снимите крепежную гайку сиденья 13 под сиденьем 16. Установите соединительный корпус 14 выхлопной системы 12, подняв сидение 16 и вставив до упора соединительный штырь выхлопной системы 15. Убедитесь, что выхлопная система 12 встала на место. Установите на место крепежную гайку сидения 13. (Рис. 3)

Функция

ЭтДанное изделие является механической игрушкой, на которую дети в возрасте от 3 лет и старше могут садиться и кататься.

Способ использования

Перемещение изделие начинается после того, как ребенок сядет на сиденье изделия и начнет поворачивать педали ногами. Движение вправо влево осуществляется с помощью рулевого управления. Поскольку система педалей изделия представляет собой систему цепной / зубчатой передачи, торможение происходит, когда ребенок перестает поворачивать педали и удерживает свои ноги в фиксированном положении на педалях.

Технические Характеристики

Модель	:	Desert Eagle
Код №	:	07- 322
Приведение в движение	:	Педали с цепью

AR التحذيرات!

تحذير: لا تقوموا بترك الطفل وحيداً.
•لا بد من استخدام الجهاز بإشراف شخص بالغ.
•لا بد من القيام بعملية المونتاج من قبل شخص بالغ.يجب محافظته بعيدا عن النار
•الرجاء عدم تعريض المنتج لموارد الحرارة العالية.
•يمنع استخدام المنتج في أماكن المرور. لا بد من استخدام مستلزمات الوقاية (الخوذة وواقي الركبتين وما شابه ذلك).
•يتطلب استخدام المنتج بعض المهارات. في حال عدم مراعاة ذلك قد يتعرض الطفل للسقوط والاصطدام بالآخرين وما شابه ذلك من الحوادث.
•لا بد من فحص المنتج بين الحين والآخر من قبل شخص بالغ ومراعاة فحص الأجزاء المتحركة وما شابه ذلك من الأماكن وتنبيه الأطفال لمخاطر وضع أيديهم أو أرجلهم في هذه الأماكن المتحركة.
•تحذير : لتفادي الإختناق حافظوا على الغطاء البلاستيكي بعيداً عن الاطفال.
•تم تصميم هذا الجرار لاستخدامه من قبل طفل واحد فقط. لا يمكن استخدامه من قبل أكثر من طفل في ذات الأوان.
•الرجاء حماية المنتج من التعرض للماء والمطر والثلج وما شابه ذلك من العوامل الخارجية لفترة طويلة. الرجاء عدم تعريض المنتج لأشعة الشمس المباشرة.
•تحتفظ شركة بيلسان بحق إجراء أي تغيير أو تعديل في المنتج في أي وقت كان. قد تختلف ألوان المنتج عن الألوان الموجودة في الصورة. لا يشمل المنتج الإكسسوارات. الرجاء استخدام قطع الغيار الأصلية من بيلسان
•الرجاء الاحتفاظ بكتيب الاستخدام للاستعانة به لاحقا.
•لا ينبغي استخدام المنتج في المجالات المائلة ذات المخاطر (باطراف الحوض و الادراج و الخ)
•يجب عدم السماح مطلقا بتمزق و ابتلاع الملصقات القائمة علي المنتج.

طريقة التركيب

يجب التأكيد على قيام شخص بالغ بعملية تركيب هذا المنتج.
1-) تركيب المرايا: قوموا بتركيب المرآة اليمنى رقم 3 والمرآة اليسرى رقم 4 في مكان المرآة رقم 2 المتواجد في نظام المقود رقم 1 وذلك بالضغط عليها. (الشكل 1)
2-) إرتباط نظام المقود بالهيكل: قوموا بوضع ثقب ربط الهيكل رقم 7 المتواجد في الهيكل رقم 6 في ثقب ربط المقود رقم 5 المتواجد في نظام المقود رقم 1. قوموا بتركيب البرغي رقم 8 وتركيب الطوق رقم 9 في نهاية البرغي الذي سيظهر من الاسفل وتركيب الفلكة بالنابض رقم 10 والصامولة الفراشة رقم 11 وشد الصامولة باتجاه دوران عقارب الساعة لتنتهي بذلك عملية تركيب المقود. (الشكل 2)
3-) تركيب العادم: عند تركيب العادم رقم 12 في الهيكل رقم 6 قوموا اولاً بفك صامولة ربط المقعد رقم 13 المتواجدة اسفل المقعد رقم 16. قوموا بتركيب وتجليس مكان ربط العادم رقم 14 الخاص بالعادم رقم 12 وذلك برفع المقعد رقم 16 والضغط عليه ودفعه بحيث يجلس في اظفر ربط العادم رقم 15. تأكدوا من جلوس العادم رقم 12 في مكانه بشكل جيد. قوموا بتركيب صامولة ربط المقعد رقم 13 في مكانها. (الشكل 3)

الاستخدام

هذا المنتج هو عبارة عن لعبة ميكانيكية يتم ركوبها من قبل الأطفال الذكور والإناث فوق عمر 3 سنوات.

طريقة الاستخدام

بعد جلوس الطفل على مقعد المنتج يتحرك المنتج بقيام الطفل بوضع قدميه على الدواسات وتدوير الدواسات. يتم التحكم بإتجاه اليمين-الشمال عبر المقود. بسبب كون نظام دواسة المنتج بنظام السلاسل/المسننات، يتم الإيقاف والقرملة بإيقاف تدوير الدواسات من قبل الطفل وابقاء قدميه ثابتاً على الدواسات.

المميزات الفنية

الموديل: Desert Eagle
رقم الرمز : 07-322
الحركة: الدواسات مع الجنزير